



UN CÒP ÈRA LOS AMICS DE JOAN DE L'ORS



Un còp èra los amics de Joan de l'Ors

Une exposition conçue par le CIRDÒC
en partenariat avec l'I.E.O. Aude.

Descobrissetz l'univèrs del conte occitan a través 16 de sos personatges emblematics : Joan de l'Ors de segur, mas tanben lo vaillet, la vièlha, lo piòt... Una galariá de retraches d'unas de las figuras recurrentas de la literatura orala dels païses d'òc. Mesas en tèxtes per Alan Roch, las aventuras d'aqueles personatges prenon vida mercès a las illustracions pintorescas de Jean-Christophe Garino. De supòrts d'acompanhament propausan la traduccion dels tèxtes en francés, anglés, alemand e catalan e l'enregistrament sonòrs del tèxtes occitans (version lengadociana o gascona disponibla).

Découvrez l'univers du conte occitan à travers 16 de ses personnages emblématiques : Joan de l'Ors bien sûr, mais également lo vaillet, la vièlha, lo piòt... Une galerie de portraits de quelques-unes des figures récurrentes de la littérature orale des pays d'oc. Mises en textes par Alan Roch, les aventures de ces personnages prennent vie grâce aux illustrations hautes en couleurs de Jean-Christophe Garino. Des supports d'accompagnement proposent la traduction des textes en français, anglais, allemand et catalan et l'enregistrement sonore des textes occitans (version languedocienne ou gasconne disponible).



PANNEAUX

- 1 - Un còp èra
- 2 - La formigueta / L'ahromigueta
- 3 - Gran de milh / Grun de Milhòc
- 4 - Quequerequet
- 5 - Lo rainal e lo lop / La vop e lo lop
- 6 - Joan lo piòt / Joan lo Pèc
- 7 - Lo mai jove / Lo mei joen
- 8 - La prínssessa
- 9 - La vièlha
- 10 - La faure / Lo haure
- 11 - Lo vaillet
- 12 - Lo rei de las agraulas / Lo rei deus cròcs
- 13 - Lo diable e la drac
- 14 - Sant Pèire / Sent Pèir
- 15 - Lo boçut
- 16 - Joan de l'ors

DISPONIBLE EN LANGUEDOCIEN (LG) ET EN GASCON (GSC)

VERSION 1 (LG)

- 16 affiches plastifiées de 60cm x 82cm, ignifugées et numérotées, équipées de baguettes en bois et d'un crochet
- Conditionnement : 2 tubes carton rigide (114cm et 95cm de hauteur, Ø18cm)

VERSION 2 (GSC ou LG)

- 16 bâches de 60cm x 160cm avec support en X pliable (possibilité d'accrocher les bâches seules sur grille)
- Conditionnement : 16 housses de transport (longueur : 96cm)



Des enregistrements sonores, traductions multilingues et supports d'accompagnement sont disponibles sur la Maleta d'Occitanica : maleta.occitanica.eu/joan-ors